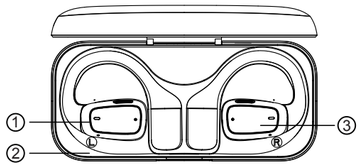
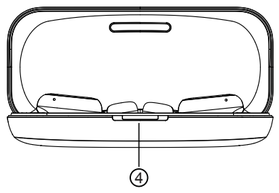
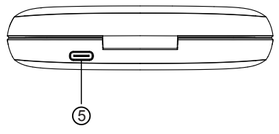
MUSE M-228 AC/ACW



FR Manuel de l'utilisateur
GB User Manual
PT Manual do Utilizador
DE Benutzerhandbuch
ES Manual de instrucciones
IT Manuale di istruzioni
NL Handleiding







FR Leia atentamente este manual antes de qualquer utilização.
GB Please read the instruction carefully before operating the unit.
PT Leia atentamente este manual antes de qualquer utilização.
DE Lesen Sie sich bitte diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
ES Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones.
IT Leggete attentamente il manuale prima dell'uso.
NL Lees aandachtig de handleiding voor u het toestel bedient.

FR ÉCOUTEURS À CONDUCTION AÉRIENNE

EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

1. Indicateurs lumineux des écouteurs
2. Boîtier de charge
3. Zone de contrôle tactile
4. Indicateur de charge du boîtier
5. USB-C (jack) pour le chargement

ALIMENTATION

Ce produit est équipé d'une batterie polymère lithium-ion rechargeable intégrée. Chargez la batterie pendant au moins deux heures avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
Pour charger la batterie interne, connectez la plus petite extrémité du câble USB fourni au port USB-C de l'appareil et l'autre extrémité à une prise USB alimentée de votre ordinateur ou à un chargeur (non inclus). La puissance fournie par le chargeur doit être entre, au minimum, 2.5 Watts requis par l'équipement radioé lectrique et, au maximum, 10 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale.
L'indicateur du boîtier de charge clignotera en rouge pendant la charge et le voyant s'éteindra lorsque la batterie sera complètement chargée.
Pour charger les écouteurs, insérez les écouteurs dans le boîtier de charge et fermez le couvercle supérieur. La batterie se charge automatiquement. Le voyant s'allumera en rouge et s'éteindra lorsque les écouteurs sont complètement chargés.

Avertissements:
- Lors de l'utilisation de la batterie intégrée, la température ambiante doit être comprise entre 5°C et 35°C.
- Afind'allonger la durée de vie de la batterie intégrée, veuillez la recharger à une température d'intérieur.
- La batterie intégrée de cet appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique en cas d'utilisation incorrecte. Ne démontez pas la batterie, ne la chauffez pas à plus de 100°C et ne la jetez pas au feu.
- N'exposez pas la batterie à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, le feu ou d'autres sources de chaleur similaires.
- Veillez au respect de l'environnement lorsque vous vous débarrassez des piles / batteries.
- Ne jetez pas les piles / batteries. au feu !
- Lorsque la batterie de l'écouteur est faible, l'indicateur clignotera en rouge et émettra une notification vocale. L'appareil s'éteindra automatiquement lorsque la batterie est trop faible pour fonctionner.
- Pour maintenir les performances de la batterie, chargez-la complètement au moins tous les 3 mois lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

ALLUMER / ÉTEINDRE L'UNITÉ

- Ouvrez le couvercle supérieur du boîtier de charge, retirez les écouteurs du boîtier, les écouteurs s'allumeront automatiquement. Le voyant des deux écouteurs clignotera alternativement en rouge et en bleu pour indiquer qu'ils sont en mode de couplage.
- Ou appuyez longuement sur la zone de contrôle tactile pendant 3 secondes pour allumer les écouteurs.
  Pour éteindre les écouteurs, placez-les dans le boîtier de charge et fermez le couvercle supérieur.
  Ou appuyez longuement sur la zone de contrôle tactile pendant 5 secondes pour éteindre les écouteurs.

COMMENT LES PORTER

Placez l'écouteur avec le marquage L (gauche) dans votre oreille gauche et l'écouteur avec le marquage R (droite) dans votre oreille droite.

FONCTION BLUETOOTH

Le mot Bluetooth® ainsi que les marques et logo sont des marques commerciales déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par New One S.A.S se fait dans le cadre d'une autorisation. Les autres marques et noms commerciaux sont les propriétés de leurs titulaires respectifs.

Coupler un appareil Bluetooth

1. Ouvrez le couvercle supérieur du boitier de charge et retirez les écouteurs du boitier. Les écouteurs s'allumeront automatiquement. Placez les écouteurs dans vos oreilles, une fois que vous entendez la notification vocale les écouteurs seront en mode de couplage. L'indicateur de l'écouteur principal clignotera alternativement en rouge et en bleu, tandis que l'indicateur de l'autre écouteur s'éteindra.
2. Sur l'appareil Bluetooth, activez le Bluetooth et sélectionnez « MUSE M-228 AC» dans la liste des appareils. (Consultez le manuel d'instruction de l'appareil pour les détails de connexion). Si l'appareil Bluetooth vous demande un mot de passe, utilisez '0000'. Certains appareils Bluetooth vous demanderont d'accepter la connexion. Si les unités sont couplées correctement, vous entendrez la notification vocale, les voyants cesseront de clignoter. S'il n'y a pas de couplage ou que le couplage n'est pas effectué dans les 5 minutes, le l'écouteur s'éteindra automatiquement.
   - Sur certains appareils, comme les ordinateurs, une fois couplé, vous devrez sélectionner l'unité dans le menu Bluetooth et choisir « utiliser comme un dispositif audio (Stéréo) » ou une phrase similaire.
   - Le couplage reste intact lorsque l'unité et/ou l'appareil Bluetooth sont amenés hors de la portée de liaison. Une connexion active sera rétablie lorsque votre appareil Bluetooth reviendra dans la portée.
   - Lorsque vous rallumez l'unité, elle essayera automatiquement de reconnecter avec le dernier appareil Bluetooth connecté.

Utiliser un appareil Bluetooth

1. Avec un appareil couplé (voir la section précédente), utilisez votre appareil Bluetooth pour pouvoir diffuser le son entendu via les écouteurs.
2. Appuyez une fois sur la zone de contrôle tactile de l'un des écouteurs pour mettre la lecture en pause. Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.
3. Appuyez deux fois sur la zone de contrôle tactile de l'écouteur gauche pour revenir à la piste précédente; Appuyez deux fois sur la zone de contrôle tactile de l'écouteur droit pour passer à la piste suivante.
4. Appuyez trois fois rapidement sur la zone de contrôle tactile de l'écouteur gauche pour réduire le volume; Appuyez trois fois rapidement sur la zone de contrôle votre écouteur droit pour augmenter le volume. Vous pouvez également régler le volume sur l'appareil avec lequel vous êtes couplé.
5. Maintenez sur la zone de contrôle tactile pendant environ 3 secondes pour entrer en mode Assistant vocal.

Recevoir un appel

Cette unité est équipée d'un microphone intégré, qui vous permet de passer ou terminer des appels d'un téléphone portable connecté sur cette unité. Assurez-vous que votre téléphone avec le Bluetooth activé soit connecté sur l'unité. Lorsque vous recevez un appel sur le téléphone portable, vous entendrez une tonalité d'appel entrant sur l'unité.

1. Appuyez une fois sur la zone de contrôle tactile de l'un des écouteurs pour répondre à l'appel entrant, appuyez à nouveau pour mettre fin à l'appel.
2. Pour rejeter l'appel entrant, appuyez longuement sur la zone de contrôle tactile de l'un des écouteurs pendant 2 secondes.

Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil «MUSE M-228 AC/ACW » est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.muse-europe.com

Afinde réduire les risques de lésions auditives, n'écoutez pas de la musique à un volume élevé pendant longtemps.

Tension de sortie maximum ≤ 150Mv
Tension caractéristique large bande ≥ 75mV

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

En cas de problème avec cette unité, vérifiez ce qui suit avant de demander une reparation.

Pas de courant

- L'appareil n'est pas allumé; Remettez l'appareil sous tension.
- Assurez-vous que l'unité soit chargée.

Pas de son - général

- Le volume de l'appareil externe est réglé au minimum, augmentez le volume.
- Le volume du M-228 AC/ACW est réglé au minimum, augmentez le volume.

L'appareil Bluetooth ne peut pas se coupler ou se connecter à l'unité

- Vous n'avez pas activé la fonction Bluetooth de votre appareil. Consultez le manuel d'utilisation de votre appareil pour activer la fonction Bluetooth.
- L'unité est déjà connectée à un autre appareil Bluetooth; déconnectez cet appareil et réessayez.

SPÉCIFICATIONS

PILES RECHARGEABLES

Type de batterie des écouteurs: batterie Li-ion polymère de 3,7V et 50 mAh
Type de batterie du boîtier de charge: batterie Li-ion polymère de 3,7V et 300mAh
Puissance de charge: 5V CC 0.8A, 4.0W
Autonomie en mode musical: jusqu'à 24 heures(selon le niveau du volume et le contenu audio)
Temps de chargement: Environ 2 heures
Temps de charge du boîtier de charge: Environ 3 heures

2.5-10 W

BLUETOOTH

Bluetooth: 2.402 - 2.480GHz
Puissance de sortie des RF (fréquences radios): -4.6 dBm
Version Bluetooth: V5.4
Distance de fonctionnement: Jusqu'à 10 mètres mesurés en espace ouvert (les murs et les structures peuvent affecter la portée de l'appareil)

Les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

AVERTISSEMENT:

- Ne placez pas de bougie sur ou à proximité de l'appareil.
- Utilisez cet appareil dans des climats tempérés.
- Veillez à ne pas exposer votre appareil aux éclaboussures.
- Prévoyez un espace de 5 cm minimum autour de l'appareil pour assurer une ventilation suffisante.
- Ne placez pas de récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.
- Sous l'effet de phénomènes électriques transitoires et / ou électrostatiques, le produit peut présenter des dysfonctionnements et une réinitialisation peut s'avérer nécessaire.
- Un niveau de volume trop élevé peut entraîner une perte auditive.
- La température ambiante de fonctionnement maximale de l'appareil est de 35 °C.

Si à l'avenir vous désirez vous débarrasser de cet appareil, veuillez noter que les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous pour connaître le centre de recyclage le plus proche. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour plus de détails (directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefairedemesdechets.fr

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

CE

GB AIR CONDUCTION EARBUDS

LOCATION OF CONTROLS

1. Indicator of earbuds
2. Charging case
3. Touch control area
4. Indicator of charging case
5. USB- C jack for charging

POWER SUPPLY

The unit is powered by a built-in Lithium-ion polymer rechargeable battery. Charge the built-in battery for at least two hours before using the device for the first time.
To charge the internal battery, connect the smaller end of the supplied USB cable to the USB-C port and the other end to a powered USB jack on your computer or a charger (not included). The power delivered by the charger must be between min 2.5 Watts required by the radio equipment, and max 10 Watts in order to achieve the maximum charging speed.
The charging indicator of charging case will blink red during charging and red light will stay on when the battery becomes fully charged.
To charge the earbuds, insert the earbuds into charging case and close the top lid, battery charge automatically. The indicator lights on red and turns off when earbuds full charged.

Warnings:
- While using the built-in battery, the environmental temperature should be 5°C (41°F) to 35°C (95°F).
- The built-in battery in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not disassemble, heat above 100°C (212°F), or incinerate.
- To get the longest service life of the built-in battery, charge at indoor-temperature.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- Do not throw batteries in fire!
- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- When earbuds low battery, the indicator will flash red with an indication voice. The unit will turn off automatically when the battery is too low to work.
- To maintain the battery performance, fully charge it at lease every 3 months when the unit is not used for a long time.

TURNING ON/OFF THE UNIT

- Open the top lid of charging case, take out the earbuds from the charging case, earbuds will turn on automatically, indicator of two earbuds will blink red and blue alternately.
- Or long press the touch control area for 3 seconds to turn on the earbuds.
- To turn off the earbuds, place the earbuds into the charging case and close the top lid.
- Or long press the touch control area for 5 seconds to turn off the earbuds.

How to wear

Put the unit with marking L (left) on your left ear and the unit with marking R (right) on your right ear.

BLUETOOTH FUNCTION

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by New One S.A.S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Pairing a Bluetooth Device

1. Open the top lid of charging case, remove the earbuds from the charging case, then the earbuds turn on automatically, put the earbuds on your ears, once you hear indication voice that it is in paring mode, Indicator of main earbud will flash red and blue alternately, while the other earbud indicator will turn off.
2. On the Bluetooth device, enable Bluetooth and select "MUSE M-228 AC" from the Device List. (Refer to the user manual of the device to be connected for detailed operations.) If the Bluetooth device prompts for a pass code, use "0000". Some Bluetooth devices will ask you to accept the connection. If the unit is paired properly, you will hear the indication voice, indicator will stop blinking. If there is no pairing or pairing is not successful within 5 minutes, the earbuds will turn off automatically.

   - On some devices such as computers, once paired you must select the unit from the Bluetooth menu and choose "Use as Audio Device (stereo)" or similar.
   - Pairing remains intact when the unit and/or your Bluetooth device is taken out of communication range. An active connection will be re-established when your Bluetooth device returns within range.
   - When the unit is turned on again, it will automatically try to reconnect with the most recently paired Bluetooth device.

Using a Bluetooth Device

1. With a unit paired (see previous section), operate your Bluetooth device and its sound will be heard through the earbuds.
2. Click the touch control area on either earbud once to pause playback. Click once again to resume the playback.
3. Double click the touch control area on left earbud to skip the previous track; Double click the touch control area on right earbud to skip the next track.
4. Triple-click the touch control area on left earbud to reduce the volume; Triple-click the touch control area on right earbud to increase the volume. You can also adjust the volume on the device you are paired with.
5. Long and hold the touch control area about 3 seconds to enter into voice assistant mode.

Receiving a Phone Call

This unit is equipped with a built-in microphone, which allows you to make or end calls of a connected mobile phone through this unit. Make sure your Bluetooth-enabled mobile phone is paired with the unit. When there is an incoming call to the connected mobile phone, you will hear an incoming call alert tone from the unit.

1. Click the either the touch control area on either earbud once to answer the incoming call, click again to end call.
2. To reject the incoming call, long press the touch control area on either earbud for 2 seconds.

Hereby, NEW ONE S.A.S, declares that this MUSE M-228 AC/ACW is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at www.muse-europe.com

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Maximum output voltage ≤ 150mV
Wide Band Characteristic Voltage ≥ 75mV

TROUBLESHOOTING GUIDE

Should this unit exhibit a problem, check the following before seeking service:

No Power
- Power is not on; turn on the unit again.
- Make sure the battery is recharged.

No Sound – General
- External device' s volume is set to minimum; raise volume.
- The M-228 AC/ACW' s volume is set to minimum; raise volume.

The Bluetooth device cannot pair or connect with the unit.
- You have not activated the Bluetooth function of your device. Refer to the user manual of your device to activate Bluetooth function.
- The unit is already connected with another Bluetooth device; disconnect that device and then try again.

SPECIFICATIONS

RECHARGEABLE BATTERY

Earbuds Battery Type: 3.7V 50mAh Lithium-ion polymer Battery
Charging Case Battery Type; 3.7V 300mAh Lithium-ion polymer Battery
Charging Power: DC 5V 0.8A, 4.0W
Music play time: up to 24 hours (dependent on volume level and audio content)
Charging Time: Approx.2 hours
Charging time for charging box: Approx.3 hours

2.5-10 W

BLUETOOTH

Bluetooth: 2.402 - 2.480GHz
RF Output Power : - 4.6 dBm
Bluetooth Version: V5.4
Working Distance: Up to 10 meters measured in open space (wall and structures may affect range of device)

Specifications are subject to change without notice.

WARNING!

- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- The use of apparatus in moderate climates.
- The apparatus should not be exposed to dripping or splashing.
- Ensure a minimum distance of 5cm around the apparatus for sufficient ventilation.
- Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- Under the influence of electrical fast transient or/and electrostatic phenom enon, the product may malfunction and require user to power reset. Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
- The apparatus' maximum operating ambient temperature is 35°C.

If in the future, you need to get rid of this product, please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Recycling facilities exist. Check with your municipality or ask your dealer for advice. (Directive for Waste Electrical and Electronic Equipment)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

CE

PT AURICULARES DE CONDUÇÃO AÉREA

DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. Indicadores de fones de ouvido
2. Estojo de carga
3. Área de controlo tátil
4. Indicador da caixa de carga
5. Conector USB-C para carregamento

ALIMENTAÇÃO

O aparelho vem equipado com uma bateria recarregável de Polímero de iões de lítio. Recarregue a bateria por pelo menos dois horas antes de usar o aparelho pela primeira vez.
Para carregar a bateria interna, conecte a extremidade menor do cabo USB fornecido à porta USB-C na unidade e a outra extremidade a uma entrada USB alimentada no seu computador ou a um carregador (não incluído). A potência fornecida pelo carregador tem de se situar entre um mínimo de 5 Watts exigidos pelo equipamento de rádio e um máximo de 2.5 Watts para que a velocidade de carregamento máxima seja atingida.
Para carregar os auriculares, insira-os no estojo de carregamento e feche a tampa superior para carregar a bateria automaticamente. O indicador acende a vermelho e apaga quando os auriculares ficam totalmente carregados.

Avisos:
- Enquanto utiliza a bateria integrada, a temperatura ambiental deverá ser entre 5°C (41°F) e 35°C (95°F).
- Para obter a maior duração possível da bateria integrada, carregue a temperaturas de interior.
- A bateria integrada deste dispositivo pode apresentar risco de fogo ou queimaduras químicas se não for devidamente manuseada. Não a desmonte, não a exponha a temperaturas superiores a 100°C (212°F) e não a incinere.
- Cumpra as regras ambientais relativamente à disposição de pilhas usadas.
- Não atire pilhas para o fogo!
- Não exponha as pilhas a um calor excessivo, como por exemplos aos raios solares, ao fogo e a outras fontes de calor similares.
- Quando o auricular está com a bateria fraca, o indicador irá piscar a vermelho com uma voz de indicação. A unidade desliga-se automatica mente quando a bateria está demasiado baixa para funcionar.
- Para manter o desempenho da bateria, carregue-a completamente pelo menos a cada 3 meses quando a unidade não for utilizada durante muito tempo.

LIGAR/DESLIGAR [ON/OFF] A UNIDADE

- Abra a tampa superior do estojo de carregamento, retire os auriculares do estojo de carregamento, os auriculares ligam-se automaticamente e o indicador dos dois auriculares pisca alternadamente a vermelho e azul, indicando que estão em modo de emparelhamento.
- Ou prima longamente a área de controlo tátil durante 3 segundos para ligar os auriculares.
- Para desligar os auriculares, coloque-os no estojo de carregamento e feche a tampa superior.
- Ou prima longamente a área de controlo tátil durante 5 segundos para desligar os auriculares.

COMO USAR

Coloque o auricular com a marca L (esquerdo) no seu ouvido esquerdo e o auricular com a marca R (direito) no seu ouvido direito.

PAREANDO UM DISPOSITIVO COM BLUETOOTH

O nome Bluetooth® e logotipos são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e quaisquer usos destas marcas pela New One S.A.S estão licenciados. Outras marcas e nomes registrados pertencem aos seus respectivos proprietários.

Pareando um dispositivo com Bluetooth

1. Abra a tampa superior do estojo de carregamento, remova os auriculares do estojo de carregamento e, em seguida, os auriculares ligam-se automaticamente, coloque os auriculares nos ouvidos. Assim que ouvir a voz de indicação indicando de que está no modo de emparelhamento, O indicador do auscultador principal piscará a vermelho e azul alternadamente, enquanto o indicador do outro auscultador se apagará.
2. No dispositivo com Bluetooth, ative o Bluetooth e selecione " MUSE M-228 AC" na Lista de Dispositivos. (Consulte o manual de instruções do dispositivo que estiver sendo conectado para mais detalhes). Caso o dispositivo com bluetooth solicite uma senha, utilize "0000". Alguns dispositivos com Bluetooth solicitarão que você aceite a conexão. Caso os aparelhos tenham sido pareados corretamente,irá ouvir a voz indicação, os indicadores irão parar de piscar. Se não houver emparelhamento ou o emparelhamento não for bem-sucedido dentro de 5 minutos, o auscultador irá desligar-se automaticamente.
   - Em alguns dispositivos, como computadores, uma vez pareado, você precisará selecionar o aparelho em um Menu Bluetooth e escolher "Utilizar como Dispositivo de Áudio (estéreo)" ou semelhante.
   - O pareamento permanecerá intacto quando o aparelho ou o seu dispositivo com Bluetooth for retirado da área de comunicação. Uma conexão ativa será restabelecida quando o dispositivo com Bluetooth voltar à área de alcance.
   - Quando o aparelho for ligado novamente, ele tentará automaticamente se reconectar ao dispositivo de Bluetooth com o qual ele tenha sido mais recentemente pareado.

Utilizando um dispositivo com Bluetooth

1. Com uma unidade emparelhada (consulte a secção anterior), utilize o seu dispositivo Bluetooth e o som será ouvido através dos earbuds.
2. Clique uma vez na área de controlo tátil em qualquer um dos auriculares para colocar a reprodução em pausa. Clique uma vez mais para retomar a reprodução.
3. Clique duas vezes na área de controlo de toque no auscultador esquerdo para saltar a faixa anterior; clique duas vezes na área de controlo de toque no auscultador direito para ignorar a faixa seguinte.
4. Clique três vezes na área de controlo de toque no auricular esquerdo para reduzir o volume; clique três vezes na área de controlo de toque no auscultador direito para aumentar o volume. Também pode ajustar o volume no dispositivo com o qual está emparelhado.
5. Prima e segure de controlo de toque de 3 segundos para entrar no modo de assistente de voz.

Recebendo uma Chamada de Telefone

Este aparelho vem equipado com um microfone interno, o que lhe permite realizar ou terminar chamadas de um dispositivo móvel conectado por este aparelho. Certifique-se de que o seu telefone com Bluetooth esteja pareado com este aparelho. Quando uma chamada estiver sendo recebida no telefone conectado, você escutará o tom de alerta através das caixas de som.
1. Clique uma vez na área de controlo tátil em qualquer um dos auriculares para atender a chamada recebida, clique novamente para terminar a chamada.
2. Para rejeitar a chamada recebida, prima longamente a área de controlo tátil em qualquer um dos auriculares durante 2 segundos.

A NEW ONE S.A.S aqui declara que este produto "MUSE M-228 AC/ACW" cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Norma 2014/53/EU. A declaração de conformidade pode ser consultada em www.muse-europe.com

Para prevenir possíveis danos auditivos, não escute em volumes muito altos por longos períodos de tempo.

Tensão máxima de saída ≤ 150mV
Tensão específica de amplitude de banda ≥ 75mV

GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Caso este aparelho apresente um problema, verifique as seguintes soluções antes de contactar um técnico:

Não funciona

- Com o aparelho desligado; Ligue a unidade novamente.
- Certifique-se de que a bateria está recarregada.

Sem som - Geral

- O nível de volume do dispositivo externo está no mínimo; aumente o volume.
- O nível de volume to M-228 AC/ACW está no mínimo; aumente o volume.

O dispositivo Bluetooth não consegue parear ou conectar ao aparelho.

- Você não ativou a função de Bluetooth do seu dispositivo. Consulte o manual de instruções do seu dispositivo para ativar a função de Bluetooth.
- O aparelho já está conectado a outro dispositivo com Bluetooth; desconecte esse dispositivo e tente novamente.

ESPECIFICAÇÕES

BATERIA RECARREGÁVEL

Tipo de bateria dos auriculares: Bateria de polímero de íon de lítio 5V 50mAh
Tipo de bateria do estojo de carregamento: Bateria de polímero de íon de lítio 3.7V 300mAh
Potência de carregamento: 5V DC 0.8A ,4.0W
Tempo de reprodução de música: Até 24 horas (dependendo do volume e do tipo de som)
Tempo de recarga: Aprox. 2 hora
Tempo de carregamento da caixa de carregamento: Aprox. 3 hora

2.5-10 W

BLUETOOTH

Bluetooth: 2.402 - 2.480GHz
Potência de saíde de RF (Rádio Frequência) : - 4.6 dBm
Versão do Bluetooth: V5.4
Distância de Funcionamento: Até 10 metros, medido em espaço aberto (paredes e estruturas poderão afetar a distância de funcionamento do dispositivo).

O desenho e as especificações estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

AVISO:

- Não coloque velas sobre ou na proximidade do aparelho.
- Utilize este aparelho em climas temperados.
- Certifique-se de que não expõe o aparelho a salpicos.
- Preveja um espaço mínimo de 5 cm à volta do aparelho para garantir uma ventilação suficiente.
- Não coloque qualquer recipiente com líquido, como uma jarra, sobre o aparelho.
- Sobre o efeito de fenómenos eléctricos transitórios e/ou electrostáticos, o produto pode apresentar avarias e pode ser necessário proceder à reinicialização.
- Um nível de volume demasiado alto pode levar a perdas auditivas.
- A temperatura ambiente máxima de funcionamento do aparelho é de 35°C.

Se no futuro pretender deitar fora este aparelho, note que os aparelhos eléctricos não devem ser lançados nas lixeiras de resíduos domésticos. Informe-se para conhecer o centro de reciclagem mais próximo. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para mais detalhes (Directiva sobre os resíduos dos equipamentos eléctricos e electrónicos).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

CE

DE OFFENE OHRHÖRER MIT LUFTLEITUNG

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

1. Anzeigen Ohrhöre
2. Ladeetui
3. Touch-Bereich
4. Anzeige Ladeetui
5. USB-C-Buchse zum Aufladen

STROMVERSORGUNG

Das Gerät wird über eine integrierte, wiederaufladbare Lithium-Ionen-Polymer-Batterie betrieben. Laden Sie die integrierte Batterie mindestens zwei Stunden lang auf, bevor Sie das Gerät das erste Mal verwenden.
Um den internen Akku aufzuladen, verbinden Sie das kleinere Ende des mitgelieferten USB-Kabels mit dem USB-C-Anschluss am Gerät und das andere Ende mit einer stromführenden USB-Buchse an Ihrem Computer oder einem Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten). Die Leistung des Ladegeräts muss von einer von der Funkanlage benötigten Mindestleistung von 2.5 Watt bis zu einer zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 10 Watt reichen.
Die Ladeanzeige des Ladeetuis blinkt während des Ladevorgangs rot. Nach der vollständigen Aufladung leuchtet die Anzeige stetig rot.
Um die Ohrhörer aufzuladen, legen Sie diese in das Ladeetui und schließen Sie den oberen Deckel. Die Batterie wird dann automatisch aufgeladen. Die Anzeigen leuchten während des Ladevorgangs rot und erlöschen nach der vollständigen Aufladung der Ohrhörer.

Warnungen:
- Bei Verwendung des eingebauten Akkus sollte die Umgebungstemperatur zwischen 5°C (41°F) und 35°C (95°F) betragen.
- Um eine maximale Lebensdauer des eingebauten Akkus zu erzielen, laden Sie ihn möglichst bei Zimmertemperatur auf.
- Der in diesem Gerät eingebaute Akku kann bei falscher Verwendung eine Gefahrenquelle von Feuer oder chemischer Verbrennung darstellen. Nicht zerlegen, über 100°C (212°F) erhitzen oder verbrennen.
- Bitten achten Sie beim Entsorgen der verbrauchten Batterien auf den Umweltschutz.
- Werfen Sie niemals Batterien ins Feuer!
- Setzen Sie die Batterien keiner übermäßigen Wärme aus, wie zum Beispiel der Sonneneinstrahlung, dem Feuer oder sonstigen ähnlichen Wärmequellen.
- Wenn der Akku der Ohrhörer schwach ist, hören Sie die Anzeigestimme. Das Gerät schaltet sich automatisch ab, wenn der Batteriestand zu niedrig ist.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, laden Sie es mindestens einmal alle 3 Monate auf, um eine optimale Leistung der Batterie zu gewährleisten

Gerät EIN-/AUSSCHALTEN

1. Öffnen Sie den Deckel des Ladeetuis und nehmen Sie die Earbuds heraus. Die Earbuds schalten sich automatisch ein und die Anzeigen der beiden Earbuds blinken abwechselnd rot und blau, um auf den Kopplungsmodus hinzuweisen.
   - Alternativ können Sie den Touch-Bereich 3 Sekunden gedrückt halten, um die Earbuds einzuschalten.

2. Um die Earbuds auszuschalten, setzen Sie die Earbuds in das Ladeetui und schließen Sie den Deckel.
 - Alternativ können Sie den Touch-Bereich 5 Sekunden gedrückt halten, um die Earbuds auszuschalten.

ÖHRHÖRER ANLEGEN

Setzen Sie den mit L (links) markierten Ohrhörer in Ihr linkes Ohr und den mit R (rechts) markierten Ohrhörer in Ihr rechtes Ohr.

BEDIENUNG

Der Bluetooth® -Markenname und damit verbundene Logos sind Eigentum der Firma Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Benutzung dieser Marken durch die Firma New One S.A.S stehen unter Lizenz. Alle anderen Produkt- und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.

Verbindungsaufbau mit einem Bluetooth-Gerät

1. Öffnen Sie den oberen Deckel des Ladeetuis und nehmen Sie die Ohrhörer heraus; beide Ohrhörer schalten sich ein. Wenn die Ansage ertönt, setzen Sie die Ohrhörer in Ihre Ohren; Die Anzeige des Hauptohrhörers blinkt abwechselnd rot und blau, während die Anzeige des anderen Ohrhörers erlischt.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Bluetooth-Gerät, und wählen Sie " MUSE M-228 AC" in der Geräteliste. (Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung des jeweiligen Geräts für detaillierte Bedienungsschritte zum Verbindungsaufbau.) Wenn das Bluetooth-Gerät Sie zur Eingabe eines Schlüssels auffordert, geben Sie bitte "0000" ein. Manche Bluetooth-Geräte erfordern es zudem, dass die Verbindung bestätigt wird. Wenn der Verbindungsaufbau erfolgreich ist, es ertönt die Ansage, die Anzeigen hören auf zu blinken. Wenn das Herstellen einer Verbindung gescheitert ist oder wenn ein Bluetooth-Gerät nicht innerhalb von 5 Minuten verbunden werden konnte, schaltet sich der Kopfhörer automatisch ab.

- Auf einigen Geräten wie z. B. Computern müssen Sie bei bestehender Verbindung das Gerät aus dem Bluetooth-Menü wählen und als Audiogerät aktivieren.
- Die Verbindung bleibt bestehen, wenn das Bluetooth-Gerät außer Reichweite bzw. ausgeschaltet ist. Eine aktive Verbindung wird dann wieder hergestellt, wenn das Bluetooth-Gerät sich wieder in Reichweite befindet.
- Wird das Gerät erneut eingeschaltet, versucht es automatisch, sich mit dem zuletzt gekoppelten Bluetooth-Gerät zu verbinden.

Verwenden eines Bluetooth-Geräts

1. Verwenden Sie nach der Kopplung eines Ohrhörers (siehe vorheriger Abschnitt) Ihr Bluetooth-Gerät ganz normal, um Audio über die Ohrhörer wiederzugeben.
2. Drücken Sie einmal auf einen der beiden Touch-Bereiche, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Drücken Sie erneut einmal, um die Wiedergabe fortzusetzen.
3. Drücken Sie zweimal auf den Touch-Bereich des linken Earbuds, um zum vorherigen Titel zu springen; oder drücken Sie zweimal auf den Touch-Bereich des rechten Earbuds, um zum nächsten Titel zu springen.
4. Drücken Sie die den Touch-Bereich am linken Ohrhörer dreimal schnell nacheinander, um die Lautstärke zu reduzieren,oder am rechten Ohrhörer, um die Lautstärke zu erhöhen. Sie können die Lautstärke auch direkt an Ihrem gekoppelten Bluetooth-Gerät einstellen.
 Halten Sie die den Touch-Bereich ungefähr 3 Sekunden lang gedrückt, um den Sprachassistenz-Modus aufzurufen.

Empfangen eines Telefonanrufs

Dieses Gerät ist mit einem eingebauten Mikrofon versehen, das es Ihnen ermöglicht Telefonate über verbundene Mobiltelefone zu tätigen. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Bluetooth-fähiges Mobiltelefon mit dem Gerät verbunden ist. Wenn ein eingehender Anruf auf dem verbundenen Mobiltelefon vorliegt, werden Sie einen Signalton hören.

1. Drücken Sie einen der beiden Touch-Bereiche einmal, um einen eingehen den Anruf anzunehmen; drücken Sie erneut, um den Anruf zu beenden.
2. Um einen Anruf abzulehnen, halten Sie einen der beiden Touch-Bereiche für 2 Sekunden gedrückt.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser „MUSE M-228 AC/ACW“ den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter www.muse-europe.com herunterladen

Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über längere Zeit bei hohen Lautstärken Musik hören.

Max. Ausgangsleistung ≤ 150mV
Charakteristische Breitbandspannung ≥ 75mV

Fehlerbehebung

Wenn das Gerät ein Problem aufweist, überprüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden:

Gerät kann nicht eingeschaltet werden

- Gerät nicht eingeschaltet, Schalten Sie das Gerät erneut ein.
- Vergewissern Sie sich, dass die Batterie aufgeladen ist.

Kein Ton - Allgemein

- Die Lautstärke des externen Geräts ist auf das Minimum eingestellt. Erhöhen Sie die Lautstärke.
- Die Lautstärke des M-228 AC/ACW ist auf das Minimum eingestellt. Erhöhen Sie die Lautstärke.

Das Bluetooth-Gerät kann nicht verbunden werden.

- Sie haben die Bluetooth-Funktion des Geräts nicht aktiviert. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Geräts, um dessen Bluetooth-Funktion zu aktivieren.
- Das Gerät ist bereits mit einem anderen Bluetooth-Gerät verbunden. Trennen Sie diese Verbindung und versuchen Sie es erneut.

TECHNISCHE DATEN

AKKU

Batterie-Typ Ohrhörer: 3,7V 50mAh Lithium-Ion-Polymer-Batterie
Batterie-Typ Ladeetui: 3,7V 300mAh Lithium-Ion-Polymer-Batterie
Die Batterie wird geladen: 5V DC 0.8A, 4.0W
Musikwiedergabezeit: Bis zu 24 Stunden(abhängjg von Lautsäke und Audioinhalt)
Ladezeit: ca. 2 Stunden
Ladezeit Ladebox: ca. 3 Stunden

BLUETOOTH

Bluetooth: 2.402 - 2.480GHz
RF-Ausgangsleistung (Radiofrequenz-Augangsleistung): - 4.6 dBm
Bluetooth-Version: V5.4
Betriebsreichweite: bis zu 10 Meter in offenen Räumen (Wände und Hindernisse können die Reichweite des Geräts beeinträchtigen)

Gestaltung und Ausführung bleiben Änderungen vorbehalten.

WARNHINWEIS:

- Stellen Sie keine Kerzen auf oder in die Nähe des Gerätes.
- Verwenden Sie das Gerät in gemäßigten Klimazonen.
- Achten Sie darauf, das Gerät keinem Spritzwasser auszusetzen.
- Planen Sie einen Abstand von mindestens 5 cm rund um das Gerät für eine ausreichende Belüftung ein.
- Platzieren Sie keine Behältnisse mit Flüssigkeit, wie zum Beispiel eine Vase, auf das Gerät.
- Unter Einwirkung vorübergehender elektrischer und/oder elektrostatischer Ereignisse, kann das Produkt Störungen aufweisen und es kann notwendig sein, die Standardeinstellungen wiederherzustellen.
- Eine zu hohe Lautstärke kann zu einem Gehörverlust führen.
- Die maximale Umgebungstemperatur für den Betrieb des Geräts beträgt 35°C.

Wenn Sie dieses Gerät später einmal entsorgen möchten, beachten Sie bitte, dass elektrische Geräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Erkundigen Sie sich nach der nächstliegenden Recyclingmöglichkeit in Ihrer Umgebung. Für weitere Informationen, wenden Sie sich an die kommunalen Behörden oder Ihren Händler (WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

ES AURICULARES DE CONDUCCIÓN DE AIRE

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1. Indicadores de los auriculares
2. Estuche de carga
3. Área de control táctil
4. Indicador del estuche de carga
5. Toma de USB-C para la carga

ALIMENTACIÓN

La unidad está alimentada por una batería recargable de litio-polímero integrada en ella. Cargue la batería durante al menos dos horas antes de usar el dispositivo por primera vez.
Para cargar la batería interna, conecte el extremo más pequeño del cable USB suministrado al puerto USB-C de la unidad y el otro extremo a un conector USB con alimentación del ordenador o a un cargador (no incluido). La potencia suministrada por el cargador debe ser de entre un mínimo de 2.5 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 10 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.
El indicador de carga del estuche de carga parpadeará en color ROJO durante la carga y una vez que la batería esté completamente cargada, la luz ROJO permanecerá encendida.
Para cargar los auriculares, coloque los auriculares en el estuche de carga y cierre la tapa superior. La batería se cargará automáticamente. El indicador se encenderá en color rojo y se apagará cuando los auriculares se hayan cargado completamente.

Advertencias:

- Durante la utilización de la batería, la temperatura ambiente debe oscilar entre 5 y 35°C.
- No desmonte la batería, ni la exponga a temperaturas superiores a 100°C o la lance al fuego.
- Para alargar la vida de la batería, asegúrese de recargarla a una temperatura de interior.
- Respete el medio ambiente cuando se deshaga de las pilas usadas.
- No tire las pilas al fuego.
- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.
- Cuando los auriculares tengan poca batería, el indicador parpadeará en color rojo y habrá una indicación por voz. La unidad se apagará automáticamente cuando la batería esté demasiado baja como para que funcione.
- Para conservar el rendimiento de la batería, cárguela por completo al menos cada 3 meses cuando la unidad no se use durante mucho tiempo.

ENCENDIDO/APAGADO DE LA UNIDAD

1. Abra la tapa superior del estuche de carga y saque los auriculares del estuche de carga. Los auriculares se encenderán automáticamente. El indicador de los dos auriculares parpadeará en color rojo y azul alternativa mente para indicar que están en modo de vinculación.
 - O mantenga presionado el área de control táctil durante 4 segundos para encender los auriculares.
2. Para apagar los auriculares, colóquelos en el estuche de carga y cierre la tapa superior.
 - O mantenga presionado el área de control táctil durante 4 segundos para apagarlos.

CÓMO USARLOS

Coloque el auricular con la marca L (izquierdo) en el oído izquierdo, y el que tiene la marca R (derecho) en el derecho.

FUNCIÓN BLUETOOTH

Los logos y nombres Bluetooth® son marcas registradas que pertenecen a Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de New One S.A.S tiene sus respectivas licencias. Otras marcas comerciales y registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Emparejar un dispositivo Bluetooth

1. Abra la tapa superior del estuche de carga, saque los auriculares del estuche de carga y los auriculares se encenderán automáticamente. Colóquese los auriculares en los oídos. Cuando escuche la indicación, El indicador del auricular principal parpadeará en rojo y azul alternativamente, mientras que el indicador del otro auricular se apagará.
2. En el dispositivo Bluetooth, habilite Bluetooth y seleccione “ MUSE M-228 AC” de la lista de dispositivos. (Para obtener el detalle de operaciones para conectarse, consulte el manual de usuario del dispositivo). Si el dispositivo Bluetooth le solicita una contraseña de acceso, utilice “0000”. Algunos dispositivos Bluetooth le indicarán que acepte la conexión. Oirá una voz de indicación cuando el emparejamiento haya sido realizado con éxito, escucharás la voz de indicación, los indicadores dejarán de parpadear. En el caso de que no fuera emparejada o no resultara emparejada correctamente tra minutos, los auriculares se apagarán automáticamente.

- En algunos dispositivos como computadoras, una vez realizado el emparejamiento, debe seleccionar la unidad del menú Bluetooth y elegir " Use as Audio Device (stereo) or similar " (utilizar como dispositivo de audio (estéreo) osimilar).
- El emparejamiento permanece intacto cuando launidad y/o su dispositivo Bluetooth sale del rango de comunicación. Se restablecerá una conexiónactiva cuando su dispositivo Bluetooth vuelva dentro del rango.
- Cuando vuelva a encender la unidad, se intentará la reconexión automática con el dispositivo Bluetooth al que se haya emparejado más recientemente.

Utilizar un dispositivo Bluetooth

1. Con un auricular conectado (consulte la sección anterior) use el dispositivo Bluetooth y el sonido se escuchará a través de los auriculares.
2. Haga clic una vez en el área de control táctil de cualquiera de los auriculares para pausar la reproducción. Haga clic una vez más para reanudar la reproducción.
3. Haga doble clic rápidamente en área de control táctil del auricular izquierdo para aumentar el volumen y en el derecho para omitir la anterior; Haga doble clic en el área de control táctil del auricular derecho para saltar la siguiente pista.
4. Haga triple clic rápidamente en el área de control táctil del auricular izquierdo para bajar el volumen y en el derecho para para subir el volumen. También puede ajustar el volumen en el dispositivo con el que está vinculado.
5. Haga clic en el área de control táctil 3 veces en cualquiera de los auriculares para acceder al modo de asistente de voz.

Recibir una llamada telefónica

Esta unidad está equipada con un micrófono incorporado, que le permite realizar o finalizar llamadas desde un teléfono celular conectado a través de esta unidad. Asegúrese de que el Bluetooth de su teléfono celular esté emparejado con la unidad. Cuando hay una llamada entrante al teléfono celular conectado, escuchará un tono de alerta de llamada entrante de la unidad.

1. Haga clic en el área de control táctil de cualquiera de los auriculares una vez para responder una llamada entrante. Haga clic nuevamente para finalizar la llamada.
2. Para rechazar una llamada entrante, mantenga presionado el área de control táctil en cualquiera de los auriculares durante 2 segundos.

A NEW ONE S.A.S aqui declara que este produto “MUSE M-228 AC/ACW” cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Norma 2014/53/EU. A declaração de conformidade pode ser consultada em www.muse-europe.com

Para evitar posibles daños en el oído, no escuche a un volumen elevado durante largos periodos.

Voltaje máximo de salida ≤ 150mV
Voltaje característico de banda ancha ≥ 75mV

GUIA DE RESOLUCION DE PROBLEMAS

Si esta unidad presentara un problema, lea el siguiente cuadro antes de llamar al servicio técnico:

No hay energía

- La unidad no está encendida; Encienda de nuevo la unidad.
- Asegúrese de que la batería está recargada.

No hay sonido (General)

- El volumen del dispositivo externo está fijado en mínimo; suba el volumen.
- El volumen del M-228 AC/ACW está fijado en mínimo; suba el volumen.

El dispositivo Bluetooth no puede emparejarse o conectarse con la unidad.

- No activó la función Bluetooth de su dispositivo. Consulte el manual de usuario de su dispositivo para activar la función Bluetooth
- La unidad ya está conectada con otro dispositivo Bluetooth; desconecte dicho dispositivo y luego inténtelo nuevamente

ESPECIFICACIONES

BATERÍA RECARGABLE

Tipo de batería de los auriculares: Batería de polímero de iones de litio de 3,7 V 50 mAh.
Tipo de batería del estuche de carga: Batería de polímero de iones de litio de 3,7 V 300mAh.
Potencia de carga: 5V CC 0.8A, 4.0W
Tiempo de reproducción de música: hasta 24 horas (depende del nivel volumen y el contenido del audio)
Tiempo de carga: Aproximadamente 2 hora
Tiempo de carga de la caja de carga: Aproximadamente 3 hora

BLUETOOTH

Bluetooth: 2.402 - 2.480GHz
Salida de corriente RF (radiofrecuencia): -4.6 dBm
Versión Bluetooth: V5.4
Distancia de rendimiento: Hasta 10m medidos en espacio abierto (la pared y las estructuras pueden afectar el rango del dispositivo)

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

ADVERTENCIAS:

- No coloque velas encendidas cerca o encima del aparato.
- Utilice este aparato en climas templados.
- No coloque el aparato en lugares expuestos a salpicaduras o goteos.
- Deje libre un espacio de, al menos, 5 cm alrededor del aparato para g arantizar una ventilación adecuada.
- No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima del aparato.
- Como resultado de fenómenos electroestáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del aparato. En estos casos, el usuario debe reiniciar el aparato.
- Un nivel de volumen demasiado elevado puede provocar una pérdida auditiva.
- La temperatura ambiente máxima de funcionamiento del aparato es de 35 °C.

Si en un futuro desea deshacerse de este aparato, recuerde que los productos eléctricos no deben tirarse junto a los desechos domésticos. Deposítelo en centros de reciclaje adecuados. Póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor del producto para obtener más información al respecto. (Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

IT AURICOLARI A CONDUZIONE D'ARIA

DESCRIZIONE DELL’APPARECCHIO

1. Indicatori degli auricolari
2. Custodia di ricarica
3. Area controllo tattile
4. Indicatore della custodia di ricarica
5. Presa di USB C per la ricarica

ALIMENTAZIONE

L’unità è alimentata mediante una batteria ai polimeri di litio-ione ricaricabile integrata. Lasciare la batteria in carica almeno due ore prima di iniziare a utilizzare l’unità.
Per caricare la batteria interna, collega il terminale più piccolo del cavo USB in dotazione alla porta USB-C dell'apparecchio e l'altra estremità ad una presa USB alimentata sul computer, o ad un caricabatterie (non incluso). La potenza fornita dal caricabatteria deve essere tra min 2.5 watt richiesta dall'apparecchiatura radio e max 10 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.
L'indicatore di carica della custodia di ricarica lampeggerà in rosso durante la carica e la luce rosso rimarrà accesa quando la batteria è completamente carica.
Per caricare gli auricolari, inseriscili nella custodia di ricarica e chiudi il coperchio, e la batteria si ricaricherà automaticamente. L’indicatore si accende in rosso per poi spegnersi al termine della ricarica degli auricolari.

Avvertenze:

- Durante l'utilizzo della batteria integrata, la temperatura ambiente deve essere compresa tra 5°C e 35°C.
- La batteria integrata del presente apparecchio può comportare un rischio d’incendio o di ustione chimica in caso di utilizzo inappropriato. Non smontate la batteria, non scaldatela a più di 100°C e non gettatela nel fuoco.
- Per prolungare la durata di vita della batteria integrata, ricaricatela a temperatura ambiente (interno).
- Abbiate cura di rispettare l’ambiente quando gettate le pile.
- Non gettate le pile nel fuoco!
- Non esponete le pile ad un calore eccessivo, come raggi solari, fuoco o fonti di calore analoghe.
- Se la batteria dell’auricolare è scarica, sentirete la voce di indicazione. L’unità si spegne in automatico quando la batteria non è sufficientemente carica.
- Nel caso non intendi usare l’apparecchio per lunghi periodi, ricarica la batteria completamente almeno ogni 3 mesi per mantenerne alte le prestazioni.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELL’UNITÀ

1. Apri il coperchio della custodia di ricarica, estrai gli auricolari, che si accenderanno automaticamente. L’indicatore dei due auricolari lampeggerà in rosso e blu alternativamente indicando che sono in modalità di abbinamento.
 -Oppure tieni premuta l’area del controllo tattile per quattro secondi per attivare gli auricolari.
2. Per spegnere gli auricolari, rimettili nella custodia di ricarica e richiudila. -Oppure tieni premuta l’area del controllo tattile per quattro secondi per spegnere gli auricolari.

INDOSSARE GLI AURICOLARI

Indossa l’auricolare con la lettera L (sinistro) sull’orecchio sinistro e l’auricolare con la lettera R (destro) sull'orecchio destro.

FUNZIONALITÀ BLUETOOTH

Il marchio denominativo Bluetooth® e i relativi loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc., utilizzati da New One S.A.S su licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Associazione di un dispositivo Bluetooth

1. Apri il coperchio superiore della custodia di ricarica, rimuovi gli auricolari dalla custodia, e questi si attiveranno automaticamente. Indossa gli auricolari, e il messaggio vocale , L'indicatore dell'auricolare principale lampeggerà alternativamente in rosso e blu, mentre l'indicatore dell'altro auricolare si spegnerà.
2. Attivare la funzione Bluetooth sul proprio dispositivo Bluetooth e selezionare “ MUSE M-228 AC” dall’elenco dei dispositivi rilevati (consultare il manuale di istruzioni del dispositivo per informazioni dettagliate su come connettere il dispositivo). Se il dispositivo Bluetooth richiede la digitazione di una password, inserire “0000”. Alcuni dispositivi Bluetooth richiedono di accettare la connessione. Una volta completata, si udrà il messaggio vocale, gli indicatori cesseranno di lampeggiare. Qualora l’associazione non venga completata entro i 5 minuti, l’unità si spegne in automatico.

- Su alcuni dispositivi, come ad esempio computer, una volta associato il dispositivo è necessario selezionare l’unità dal menu Bluetooth, quindi selezionare l’opzione “Utilizza come dispositivo audio (stereo)” o similare.
- L’associazione rimane attiva quando l’unità e/o il dispositivo Bluetooth escono dal raggio d’azione del Bluetooth. Una connessione attiva viene ristabilita quando il dispositivo rientra nel raggio d’azione del Bluetooth.
- Una volta riaccesa, l’unità tenta in automatico di riconnettersi all’ultimo dispositivo Bluetooth associato.

Utilizzo di un dispositivo Bluetooth

1. Con un’unità abbinata (vedi sezione precedente), aziona il tuo dispositivo Bluetooth e il suo audio verrà riprodotto dagli auricolari.
2. Tocca una volta l’area di controllo tattile di uno degli auricolari per mettere in pausa la riproduzione. Tocca nuovamente per riprendere la riproduzione.
3. Tocca due volte l'area di controllo tattile sull’auricolare sinistro per passare al brano precedente; Tocca due volte l'area di controllo tattile sull’auricolare destro per passare al brano successivo
4. Fare triplo clic sull'area di controllo touch sull'auricolare sinistro per ridurre il volume; fare triplo clic sull'area di controllo touch sull'auricolare destro per aumentare il volume. Puoi anche regolare il volume dal dispositivo abbinato.
5. Tieni premuto per tre secondi il tasto multifunzione per attivare la modalità di assistente vocale.

Ricezione di una chiamata

L’unità è dotata di un microfono integrato, che consente di effettuare e terminare chiamate. Assicurarsi che il Bluetooth del telefono cellulare sia associato all’unità. Quando si riceve una chiamata l’unità emette un segnale acustico che avvisa della chiamata in entrata.

1. Tocca una volta l’area di controllo tattile di uno degli auricolari per rispondere ad una chiamata in arrivo. Tocca nuovamente per terminare la chiamata.
2. Per rifiutare la chiamata in arrivo, tieni premuta per due secondi l’area di controllo tattile su entrambi gli auricolari.

Con la presente, NEW ONE S.A.S dichiara che “MUSE M-228 AC/ACW” è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni fondamentali della direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità è consultabile all’indirizzo www.muse-europe.com

Per prevenire possibili danni all’apparato uditivo, non ascoltare la radio con il volume alto per un lungo periodo.

Tensione massima di uscita ≤ 150mV
Caratteristiche voltaggio banda larga ≥ 75mV

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Nel caso in cui si notino problemi con l’unità, prima di richiedere assistenza verificare i seguenti punti.

Assenza di alimentazione

- L'unità è spenta, Riattiva l’apparecchio.
- Assicurarsi che la batteria sia carica.

Audio assente

- Il volume del dispositivo esterno è al minimo; aumentare il volume.
- Il volume dell’altoparlante è impostato sul minimo; aumentare il volume.

Impossibile associare o connettere il dispositivo Bluetooth all’unità

- La funzione Bluetooth sul dispositivo non è stata attivata. Consultare il manuale di istruzioni del proprio dispositivo per dettagli su come attivare la funzione Bluetooth.
- L’unità è già connessa a un altro dispositivo Bluetooth; disconnettere il dispositivo, quindi riprovare.

SPECIFICHE

BATTERIA RICARICABILE

Tipo Batteria Auricolari: batteria ai polimeri di ioni di litio 3,7V 50mAh
Tipo Batteria Custodia di Ricarica: batteria ai polimeri di litio da 3,7V 300mAh.
Potenza di caricamento: CC 5 V – 0.8A, 4.0W
Autonomia in riproduzione musicale:fino a 24 ore(a seconda del livello del volume e del contenuto audio)
Tempo di ricarica: circa 2 ore.
Tempo di ricarica per la scatola di ricarica: circa 3 ore

BLUETOOTH

Bluetooth: 2.402-2.48GHz
Potenza RF (radiofrequenza) irradiata: -4.6 dBm
Versione del Bluetooth: V5.4
Raggio d’azione: fino a 10 metri in spazi aperti (pareti e altre strutture possono influire sul raggio d’azione del dispositivo).

Il modello e le caratteristiche tecniche possono subire variazioni senza preavviso.

AVVERTENZA:

- Non mettete delle candele vicino o sopra l'apparecchio.
- Utilizzate l’apparecchio in ambienti temperati.
- Non esponete l’apparecchio agli schizzi di liquidi.
- Lasciate uno spazio libero di 5 cm da ogni lato per garantire una ventilazione sufficiente.
- Non collocate contenitori di sostanze liquide, come vasi, sopra l’apparecchio.
- Per effetto di fenomeni transitori elettrostatici e/o elettrici, è possibile che il prodotto non funzioni correttamente. In tal caso è opportuno reinizializzare l’apparecchio.
- L’ascolto dell’apparecchio ad un volume troppo elevato può causare una perdita di udito.
- La temperatura ambiente operativa massima dell'apparecchio è 35C.

Quando vorrete disfarvi dell’apparecchio, ricordate che le apparecchiature elettriche non vanno smaltite insieme ai rifiuti domestici. Informatevi per conoscere il centro di raccolta più vicino. Rivolgetevi alle autorità locali o al vostro rivenditore per ottenere ulteriori informazioni (direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

NL VLIEGTUIGOORDOPJES

BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL

1. Indicatielampjes van oordopjes
2. Oplaadcase
3. Aanraakgevoelig bedieningsplaatje
4. Indicatielampje van oplaadcase
5. USB-C aansluiting voor opladen

VOEDING

Het apparaat wordt van stroom voorzien door een ingebouwde oplaadbare lithium-ion-polymeer accu. Laad de ingebouwde accu voor ten minste twee uur op voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt.
Om de interne accu op te laden, sluit u het kleinere uiteinde van de meegeleverde USB-kabel aan op de USB C poort op het apparaat en het andere uiteinde op een actieve USB-aansluiting op een computer of op een oplader (niet meegeleverd). Het door de lader geleverde vermogen moet tussen minimaal 2.5 watt (zoals vereist door de radioapparatuur) en maximaal 10 watt liggen om de maximale oplaadsnelheid te bereiken.
Het oplaadindicatielampje van de oplaadcase knippert rood tijdens het opladen en blijft rood branden wanneer de batterij volledig is opgeladen.
U kunt de oordopjes opladen door de oordopjes in de oplaadcase te plaatsen en het deksel te sluiten. De batterijen worden nu automatisch opgeladen. De indicatielampjes branden rood en schakelen uit wanneer de oordopjes volledig zijn opgeladen.

Opmerkingen:

- Tijdens het gebruik van de ingebouwde batterij moet de omgevingstemperatuur liggen tussen 5°C en 35°C.
- Om de batterij een zo lang mogelijke levensduur te geven, herlaadt u bij kamertemperatuur.
- De ingebouwde batterij in dit toestelkan een risico vormen op brand of chemische brand bij verkeerd gebruik. Haal de batterij niet uiteen, verwarm niet boven 100°C en verbrand deze niet.
- Houd rekening met het respect voor het milieu als u de gebruikte batterijen wegwerpt.
- Gooi de batterijen niet in het vuur !
- Stel de batterijen niet bloot aan overmatige hitte zoals zonnestralen, vuur of andere gelijkaardige warmtebronnen.
- Wanneer de batterij van de oordopjes bijna leeg is, hoort u de indicatiestem. Het apparaat schakelt automatisch uit als de batterij te weinig stroom heeft om het gebruik voort te zetten.
- Als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, moet u de batterij minimaal om de 3 maanden volledig opladen om de kwaliteit ervan te behouden.

HET APPARAAT IN-/UITSCHAKELEN

1. Open het bovenklepje van het oplaadetui en haal de oordopjes eruit. De oordopjes zullen automatisch ingeschakeld worden en de indicatielampjes van de oordopjes zullen beurtelings rood en blauw knipperen ten teken dat ze in de koppelingsmodus zijn.
 -U kunt de oordopjes ook inschakelen door 3 seconden lang op het aanraakgevoelige bedieningsplaatje te drukken.
2. Om de oordopjes uit te schakelen, kunt u de oordopjes in het oplaaddoosje plaatsen en vervolgens het bovenklepje sluiten.
 -U kunt de oordopjes ook uitschakelen door 5 seconden lang op het aanraakgevoelige bedieningsplaatje te drukken.

HOE TE DRAGEN

Plaats het oordopje met de markering L (links) in uw linkeroor en het oordopje met de markering R (rechts) in uw rechteroor.

BLUETOOTH-FUNCTIE

De Bluetooth® markering en de logo’s zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik van deze markeringen door New One S.A.S is onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnemen zijn van hun respectieve eigenaars.

Een Bluetooth-apparaat koppelen

1. Open het deksel van de oplaadcase en haal de oordopjes uit de oplaadcase. De oordopjes schakelen nu automatisch in. Plaats de oordopjes in uw oren, zodra u de gesproken melding hoort geeft dit aan dat de oordopjes zich in de koppelingsmodus bevinden. Het lampje op het primaire oordopje knippert afwisselend rood en blauw, terwijl het lampje van het andere oordopje uitgaat.
2. Schakel Bluetooth in op het Bluetooth-apparaat en selecteer “ MUSE M-228 AC” uit de lijst met apparaten. (Kijk in de handleiding van het apparaat waarmee u verbinding wilt maken voor gedetailleerde instructies.) Als het Bluetooth-apparaat vraagt om een wachtwoord, voer dan “0000” in. Sommige Bluetooth-apparaten zullen u vragen de verbinding te accepteren. U hoort een indicatietoon als het koppelen is gelukt. Als er binnen 5 minuten niet is gekoppeld of het koppelen niet is gelukt, zal de hoofdtelefoon automatisch uitschakelen.

- Op bepaalde apparaten, zoals computers, moet u, zodra er is gekoppeld, het apparaat selecteren in het Bluetooth-menu en de optie “Gebruik als audioapparaat (stereo)” (of een soortgelijke optie) gebruiken.
- De verbinding blijft intact wanneer de luidspreker en/of uw Bluetooth-apparaat buiten het communicatiebereik wordt verplaatst. Er wordt opnieuw een actieve verbinding gemaakt wanneer uw Bluetooth-apparaat terugkeert binnen het bereik.
- Als het apparaat weer wordt ingeschakeld, dan zal het automatisch proberen opnieuw verbinding te maken met het Bluetooth-apparaat waarmee het laatst werd gekoppeld.

Een Bluetooth-apparaat gebruiken

1. Als er gekoppeld is met een ander apparaat (zie vorige paragraaf), kunt u uw Bluetooth-apparaat bedienen zoals gewoonlijk en wordt het geluid weergegeven via de oordopjes.
2. Druk één keer op het aanraakgevoelige plaatje op een van beide oordopjes om het afspelen te pauzeren. Druk opnieuw één keer om het afspelen te hervatten.
3. Druk twee keer op het aanraakgevoelige plaatje op het linkeroordopje om het vorige nummer over te slaan; Druk twee keer op het aanraakgevoelige plaatje op het rechteroordopje om het volgende nummer over te slaan.
4. Druk drie keer snel op aanraakgevoelige plaatje op het linkeroordopje om rechteroordopje om het volume te verlagen; Druk drie keer snel op aanraakgevoelige plaatje van het rechteroordopje om het volume te verhogen. U kunt het volume ook aanpassen op het apparaat waarmee u hebt gekoppeld.
5. Houd de aanraakgevoelige plaatje ca. 3 seconden ingedrukt om over te schakelen naar de spraakassistentmodus.

Een oproep ontvangen

Deze luidspreker is uitgerust met een ingebouwde microfoon, die ervoor zorgt dat u oproepen kunt maken en beantwoorden via een mobiele telefoon die is verbonden met de luidspreker. Zorg ervoor dat uw mobiele telefoon met Bluetooth is gekoppeld met de luidspreker. Als u een oproep ontvangt op de mobiele telefoon, dan laat de luidspreker de waarschuwingstoon voor een inkomende oproep klinken.

1. Druk op het aanraakgevoelige plaatje op één van beide oordopjes om het inkomende gesprek op te nemen. Druk nogmaals om het gesprek te beëindigen.
2. Om het inkomende gesprek te weigeren, moet u twee seconden lang op het aanraakgevoelige plaatje van een van beide oordopjes drukken.

Hierbij verklaart NEW ONE S.A.S dat deze “MUSE M-228 AC/ACW” voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen uit richtlijn 2014/53/EU. De verklaring van conformiteit kan worden geraadpleegd op www.muse-europe.com

Luister niet voor lange perioden op hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen.

Maximale uitgangsspanning ≤ 150mV
Breedband-karakteristieke spanning ≥ 75mV

PROBLEMEN OPLOSSEN

Mocht het apparaat een probleem vertonen, probeer dan de volgende stappen uit te voeren voordat u contact opneemt met de klantenservice:

Geen stroom

- Apparaat is niet ingeschakeld; Schakel het apparaat opnieuw in.
- Zorg ervoor dat de batterij is opgeladen.

Geen geluid – Algemeen

- Het volume van het extern apparaat is ingesteld op het minimale niveau; verhoog het volume.
- Het volume van de M-228 AC is ingesteld op het minimale niveau; verhoog het volume.

Het Bluetooth-apparaat kan niet koppelen of kan geen verbinding maken met de luidspreker.

- U heeft de Bluetooth-functie van uw apparaat niet ingeschakeld. Raadpleeg de handleiding van uw apparaat om de Bluetooth-functie te activeren.
- Het apparaat is al verbonden met een ander Bluetooth-apparaat; verbreek de verbinding met dat apparaat en probeer het nogmaals.

SPECIFICATIES

OPLAADBARE BATTERIJ

Batterijtype oordopjes: 3,7 V 50 mAh Lithium-ionpolymeerbatterij
Batterijtype oplaadcase: 3,7 V 300 mAh Lithium-ionpolymeerbatterij
Oplaadstroom: 5V DC 0.8A , 4.0W
Muziekspeeltijd: tot 24 uur (afhankelijk van volumeniveau en audioinhoud)
Oplaadtijd: Ca. 2 uur
Laadtijd voor oplaadbox: Ca.3 uur

BLUETOOTH

Bluetooth: 2.402 - 2.480GHz
RF-vermogen (radiofrequentievermogen): -4.6 dBm
Bluetooth-versie: V5.4
Werkafstand: Tot 10 meter gemeten in een open ruimte (muren en bouwwerken kunnen invloed hebben op het bereik van de luidspreker)

Ontwerp en specificaties zijn onderhevig aan verandering zonder kennisgeving.

WAARSCHUWING:

- Plaats geen kaars op of in de buurt van het toestel.
- Gebruik dit toestel in gematigde klimaten.
- Zorg ervoor dat uw toestel niet wordt blootgesteld aan spatten.
- Voorzie een ruimte van 5 cm minimum rondom het toestel om optimale ventilatie te verzekeren.
- Plaats geen met vloeistof gevulde recipiënt, zoals een vaas, op het toestel.
- Door elektrostatische elektriciteit kan het toestel slecht werken en is het mogelijk dat u het moet heropstarten.
- Een te hoog geluidsniveau kan leiden tot gehoorverlies.
- De maximale omgevingstemperatuur waaraan het apparaat mag worden blootgesteld is 35°C.

Als u dit toestel in de toekomst zou willen weggooien, weet dan dat elektrische apparaten niet bij het huishoudelijk afval weggegooid mogen worden. Informeer naar het dichtstbijzijnde recyclagecentrum. Raadpleeg de lokale overheden of uw verdeler voor meer informatie (richtlijn met betrekking tot afval van elektrische en elektronische apparatuur).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

MIX Paper | Supporting responsible forestry FSC® C218694
M-228AC/IB/V1